

教宗方濟各與宗教交談

Pope Francis and Interreligious Dialogue

李小梅◆

Erica Siu Mui LEE

【摘要】 透過分析教宗方濟各的教導和宗座之旅，本文探討他的宗教交談立場之神學基礎，及與梵蒂岡第二屆大公會議、前教宗若望保祿二世及教宗本篤十六世的教導之連續性。本文特別指出，方濟各着重把宗教交談，置於與社會對話、共同建設世界和平及兄弟手足情誼的大前提中，能突顯他身為橋樑建築者的角色。而且，他也秉承梵二和前教宗的教導，尊重其他宗教美善的元素。此外，方濟各更鼓勵天主教信友與其他宗教信仰人士對話，並指出交談雙方也能從中獲益。最後，本文也略述近年中國內地及香港天主教教會的宗教交談情況。

關鍵詞： 宗座之旅，宗教交談，教宗方濟各，梵蒂岡第二屆大公會議

◆ 作者是香港聖神神學院教義神學教授；聖神研究中心研究員。

Abstract: Through an analysis of the papal documents and apostolic journeys of Pope Francis, this article explores the theological foundations of his position on interreligious dialogue, as well as the continuity of his stance with the teachings of the Second Vatican Council, Pope John Paul II, and Pope Benedict XVI. In particular, this essay highlights that Pope Francis situates interreligious encounters within the broader context of social dialogue, the promotion of world peace, and fraternity. In this way, the role of Pope Francis as a bridge builder is underscored. He also upholds the teachings of Vatican II and previous popes in respecting the elements of holiness and truth in other religions. Moreover, Pope Francis encourages Catholics to engage in dialogue with the adherents of other faiths, pointing out that both parties can benefit from interfaith conversations. This article concludes with a brief survey of examples of interreligious dialogue engaged by the Catholic Church in Mainland China and in Hong Kong.

Keywords: Apostolic journeys, interreligious dialogue, Pope Francis, Second Vatican Council

導言

教宗方濟各對他人之尊重，讓他獲得大眾的支持。他重視對話，體現出梵蒂岡第二屆大公會議的精神：強調天主教會與世界交談的重要性。本文聚焦探討，方濟各與其他宗教交流的教導、行動及貢獻。首先，本文介紹教宗於任內頒佈，與宗教交談有關的文件；然後，簡述方濟各與其他宗教人士會面的情況；接著，評論方濟各於宗教交談的貢獻，並圍繞兩個層面分析：第一、探索方濟各對其他宗教，所採取的態度之神學基礎；第二、比較方濟各與前任教宗若望保祿二世和本篤十六世，在教會與其他宗教關係的立場之連續性；最後，本文概述近年內地及香港天主教會，在宗教交談的落實情況。

1 教宗方濟各有關宗教交談的教導

方濟各一向重視與其他宗教對話，並指出交談對天主教及其他宗教均有所得益。雖然他並沒有頒佈一整份以宗教交談為主題的文件，但在 2013 至 2025 年在任期間，他所頒佈的多份文件也有提及宗教交談的重要性。本節將按時序列出相關之文獻。

在 2013 年頒佈的《信德之光》通諭中，方濟各把真理與愛連結，並指出「愛的真理」是從與天主、與他人相遇中獲得的。¹ 教宗更強調，天主教對宗教交談之獨特貢獻，

1 教宗方濟各，《信德之光》通諭，34 號。

在於主耶穌的「信德之光」，照亮和帶領所有尋求天主的人；縱使他們仍未成為天主教信徒，但他們「已經在靠近天主」。²

同年，教宗也頒佈《福音的喜樂》宗座勸諭，其主要目的，是邀請大家福傳，並且「以喜樂為標記」。³ 勸諭也指出，教會應著重與國家、與社會及與其他宗教對話，透過以社會對話為方法，福傳在社會幅度中可達致公益、和平與全人發展。⁴ 方濟各更引用印度主教團的聲明，指出宗教對話是「開放和分享，不論是喜樂或痛苦。」⁵

在 2015 年頒佈的《願祢受讚頌》通諭中，方濟各指出，為關心、建設和重修我們的共同家園，對話至為重要。不論是科學與宗教之間的交流，或各宗教之間的交談，大家都能從中獲益。在進行交談時，我們更不應遺漏任何宗教和文化，因為不同的宗教和文化，對靈修和對大自然，均有豐富的理解和尊重。在此大前提下，方濟各教導，為天主教信徒而言，我們的信仰指出，大自然是天主所創造的，人類對保護受造界有其責任；而信仰則能提供動力，「推動基督徒和其他信徒，去愛護大自然。」⁶

2019 年的《人類兄弟情誼文件》，為方濟各的宗教交

2 《信德之光》通諭，30 號。

3 教宗方濟各，《福音的喜樂》宗座勸諭，1 號。

4 《福音的喜樂》，238 號。

5 《福音的喜樂》，250 號；方濟各於此節，引用印度主教團第三十屆會議後最後聲明，《教會為建設更好印度的角色》(2013 年 3 月 8 日)，8、9 條。

6 教宗方濟各，《願祢受讚頌》通諭，64 號。

談態度，帶出更明確的指標。此宣言是教宗於阿布達比，與阿茲哈清真寺大伊瑪目泰耶伯（The Grand Imam of Al-Azhar Ahmad Al-Tayyeb）共同簽署的文件，重申「宗教在建立世界和平方面所佔有的重要角色」，透過交談，各個宗教能增進互相了解和包容，建立和平共處的文化。而對話之層面包括多方面：涉及靈性、人性、社會價值及倫理德行。這宣言更明確地指出：「各種不同的宗教……乃出於天主的旨意，是祂上智的安排，祂如此創造了人類。信仰……分屬不同派別……亦源自祂的智慧。」⁷

方濟各於 2020 年，發表的主教會後宗座勸諭《心愛的亞馬遜》，與《福音的喜樂》宗座勸諭一脈相承，再次把宗教交談，置於社會文化對話的大前提中。⁸ 在亞馬遜這宗教多元、文化多元的處境中，⁹ 方濟各指出在對話交談中，他人必須受到尊重，我們要明認他們「人之為人」的感受和處事方式。¹⁰

2020 年，方濟各頒佈《眾位弟兄》通諭，把天主教與其他宗教之關係，放置於「兄弟情誼和人際友愛」及社會關係的層面。¹¹ 透過默想聖方濟各·亞西西的身教、言教，方濟各撰寫此通諭，當中特別提及當年聖人到訪埃及，觀見蘇丹王馬利克·卡米勒（Malik-al-Kamil），面

7 教宗方濟各、阿茲哈清真寺大伊瑪目泰耶伯，《人類兄弟情誼文件》（2019 年）。

8 教宗方濟各，《心愛的亞馬遜》宗座勸諭，第一章。

9 《心愛的亞馬遜》，106 號。

10 《心愛的亞馬遜》，27 號。

11 教宗方濟各，《眾位弟兄》通諭，2 號。

對宗教不同之距離和障礙時，聖人仍然以「謙卑和兄弟情誼」對待他人，包括其他宗教人士。¹²

通諭第八章的題目是：「宗教為世界的兄弟情誼服務」，在此章，方濟各再次引用了印度主教團的見解，指出：「對話的目的是建立友誼、和平與和諧，並本著真理和愛的精神分享道德和靈性的價值觀和經驗。」¹³

教宗也反省說，透過宗教交談的經驗，我們可體會到各個宗教也尊重人的價值。在社會層面而言，我們（不論是天主教教徒，或是其他宗教人士）也能「為建立兄弟情誼和捍衛社會正義作出寶貴貢獻。」以天主教的信仰角度來闡述，我們每個人也是「蒙召成為天主子女的受造物」，大家均是「同行旅伴，真正的手足」，基於這個信念，教宗重申「天主的臨在有益於我們的社會」。¹⁴

方濟各把宗教交談置於社會友愛的脈絡中，積極樂觀地提醒我們，「宗教之間的和平之路是有可能的」；要踏上這和平之路，並不止單靠人的努力，而是我們必須把「起點」放在「天主的目光」。¹⁵天主教教徒在建設社會、及與其他宗教人士交談遇到挑戰時，方濟各勉勵我們「回到我們的根源，以便專注於最重要的事：欽崇天主、關愛近人。」¹⁶

12 《眾位弟兄》，3 號。

13 《眾位弟兄》，271 號；此節引用印度天主教主教團，《印度教會對當前挑戰的回應》（*Response of the Church in India to the Present-day Challenges*）（2016 年 3 月 9 日）。

14 《眾位弟兄》，271、274 號。

15 《眾位弟兄》，281 號。

16 《眾位弟兄》，282 號。

2 教宗方濟各與其他宗教之對話

於當選教宗後不久，方濟各與來自 180 個國家駐梵蒂岡的大使們會晤時，即呼籲要加強宗教間之對話，及加強與非信徒的接觸。身為教宗，方濟各認為自己其中一個最重要的角色，是「連繫天主和所有人的橋樑之建造者」（“a builder of bridges with God and between people”），他希望對話交談有助於建設橋樑，使每個人也把對方視為「值得被歡迎和擁抱」的兄弟姊妹，而不是「敵人」或「對手」。¹⁷

2015 年 1 月 12 日至 15 日，教宗方濟各到訪斯里蘭卡，會見了佛教、印度教、穆斯林和基督教領袖。教宗表示宗教信仰絕不能被濫用為暴力和戰爭的起因。¹⁸ 於這次訪問期間，方濟各也特意造訪了科倫坡（Colombo）的一座佛教寺廟，參觀了通常一年只展示一次的聖物。佛寺廟院長巴那嘎拉·烏帕提沙（Banagala Upatissa）表示，向教宗展示佛教聖物，是他們「能給予教宗的最高榮譽和敬意」。¹⁹

2016 年 5 月 23 日，教宗方濟各在梵蒂岡，會見了遜尼派穆斯林宗教權威，阿茲哈清真寺大伊瑪目泰耶伯（The

17 Pope Francis, “Address to Audience with the Diplomatic Corps Accredited to the Holy See”, *The Holy See*, 22 March 2013, https://www.vatican.va/content/francesco/en/speeches/2013/march/documents/papa-francesco_20130322_corpo-diplomatico.html.

18 BBC News, “Pope in Sri Lanka: Huge Crowds for Colombo Mass”, *BBC News*, 14 January 2015, <https://www.bbc.com/news/world-asia-30808624>.

19 “Pope Francis Changes Schedule to Visit Sri Lankan Buddhist Temple”, *The Guardian*, 14 January 2015, <https://www.theguardian.com/world/2015/jan/14/pope-francis-sri-lankan-buddhist-temple>.

Grand Imam of Al-Azhar Ahmad Al-Tayyeb)。其實，早於2013年，自從當選教宗以來，方濟各一直積極地與穆斯林接觸，並致力於營造一種新的理解氛圍。當方濟各於2016年歡迎對方時表示：「這次會面本身便是一個訊息。」（The meeting is the message.）。會面完結時，雙方自發地擁抱，可說是他們會面順利進行的訊號。²⁰

2019年2月，方濟各成為第一位訪問伊斯蘭教發源地阿拉伯半島的教宗，這次訪問目的，在於促進世界和平及宗教之間的交談。在阿聯酋阿布達比的訪問期間，他在謝赫扎耶德清真寺（the Grand Mosque of Sheik Zayed），與穆斯林委員會成員舉行宗教交談會面，並與阿茲哈清真寺大伊瑪目泰耶伯，共同簽署了《人類兄弟情誼文件》宣言。²¹

2021年，方濟各接受了邀請，到伊拉克訪問，於納傑夫（Najaf）與阿亞圖拉·阿里·西斯塔尼（Grand Ayatollah Ali al-Sistani，常被稱為「大阿亞圖拉」）會面。²² 大阿亞圖

20 Gerard O'Connell, "Pope Francis and Top Muslim Leader Meet at the Vatican", *America: The Jesuit Review*, 23 May 2016, <https://www.americamagazine.org/dispatches/2016/05/23/pope-francis-and-top-sunni-leader-meet-vatican/>; "'Our Meeting is the Message': Pope Francis Embraces Senior Imam," *The Guardian*, 24 May 2016, <https://www.theguardian.com/world/2016/may/24/pope-francis-embraces-senior-imam-sheikh-tayeb>.

21 Pope Francis, "Address to Apostolic Journey to the United Arab Emirates: Interreligious Meeting", *The Holy See*, 4 February 2019, <https://www.vatican.va/content/francesco/en/events/event.dir.html/content/vaticanevents/en/2019/2/4/incontro-interreligioso.html>.

22 The Holy See, Dicastery for Communication, "Apostolic Journey of His Holiness Pope Francis to Iraq", *The Holy See*, 5-8 March 2021, <https://www.vatican.va/content/francesco/en/travels/2021/outside/documents/>

拉是伊斯蘭教什葉派資深神職人員，根據大阿亞圖拉的發言人表示，「教宗與他們進行了長時間的討論，其內容圍繞著人類所面臨的巨大挑戰、信仰天主為人類的意義和角色、天主的啟示訊息、及如何實踐和活出啟示的崇高道德價值。」²³

於這次伊拉克之行，方濟各亦到訪納西里耶的烏爾平原（the Plain of Ur, Nassiriya），與穆斯林舉行宗教對話會面。教宗在會上致辭時，首先確認了，在「這神聖的地方」，讓大家「回歸我們宗教的誕生。」（This blessed place brings us back to...the birth of our religions.）。然後，教宗再向「不同宗教的兄弟姊妹們」重申，這裏是我們的家，在這裡，「我們希望共同致力於實現天主的夢想，讓人類可以成為熱情好客的大家庭，歡迎天主的所有孩子；共同仰望同一天堂，並在同一地球上，踏上和平的旅途。」演辭和會面也旨在積極地與穆斯林，及其他宗教建設友好、大同的關係。²⁴

方濟各於 2024 年 9 月的亞洲和大洋洲宗座之旅，訪問達十二天之久，到訪印尼、巴布亞新幾內亞、東帝汶和新加

papa-francesco-iraq-2021.html.

23 “Pope Francis, Grand Imam Al-Tayyeb, and Ayatollah Al-Sistani: What Do Their Relationships Mean for Us?” *Georgetown University, Berkley Center for Religion, Peace, and World Affairs*, 27 September 2021. <https://berkleycenter.georgetown.edu/events/pope-francis-grand-imam-al-tayyeb-and-ayatollah-al-sistani-what-do-their-relationships-mean-for-us>.

24 The Holy See, Dicastery for Communication, “Address to the Apostolic Journey to the Republic of Iraq: Interreligious Meeting”, *The Holy See*, 6 March 2021, <https://www.vatican.va/content/francesco/en/events/event.dir.html/content/vaticanevents/en/2021/3/6/iraq-incontro-interreligioso.html>.

坡。在新加坡，方濟各與年輕人進行跨宗教的聚會，他的致辭明確地彰顯出，他對宗教交談的重視：

這裡的年輕人，給我最深刻印象的其中一點，是你們跨宗教對話的能力。這一點是非常重要的，因為如果你們開始爭論：「我的宗教比你的更重要…」，或者「我的宗教才是真正的宗教，而你的，卻不是真正的宗教…」，這爭論會導致什麼結果呢？…〔一位年輕人回答：「毀滅。」〕這是對的。所有宗教均是通往天主的道路。我打個比方，宗教就像是用以表達天主的不同語言。而天主是屬於每個人的，因此，我們都是天主的子女。〔有人可能說：〕「但我的天主比你的神更重要！」這是真的嗎？天主只有一位，宗教就像語言，是通往天主的途徑〔paths to reach God〕。有錫克教徒、有穆斯林、有印度教徒、有基督徒。明白了嗎？然而，年輕人需要勇氣去作跨宗教對話。青年的時代，是一個具有勇氣的年代。可是，你可能會濫用這種勇氣，去做一些對自己沒有幫助的事情。反之，你應該有勇氣前進和進行對話。²⁵

3 評論方濟各對宗教交談的神學基礎及貢獻

方濟各對宗教交談的貢獻，在於秉承梵蒂岡第二屆大公會議的精神，推動一種新的對話方式。本節將首先探討，方濟各對其他宗教態度的神學基礎。然後，分析他如何拓展梵

25 Pope Francis, “Address to the Apostolic Journey of His Holiness to Indonesia, Papua New Guinea, Timor-Leste and Singapore: Interreligious Meeting with Young People”, *The Holy See*, (2-13 September 2024), <https://www.vatican.va/content/francesco/en/speeches/2024/september/documents/20240913-singapore-giovani.html>.

蒂岡第二屆大公會議的立場，以及他的教導和行動，與前任教宗若望保祿二世與本篤十六世的連續性。

3.1 方濟各對宗教交談的神學基礎

正如梵二後教會所採納的神學觀點，方濟各對其他宗教態度的神學基礎，在於天主的仁愛慈悲，並著重與文化、與世界運用當代的語言溝通。方濟各於對話立場的哲學取態，則著重於建設橋樑和誠懇的溝通。此外，方濟各更把宗教交談，放置於更廣闊的社會交談的脈絡中，期望能達到建立世界和平的務實目標，這與他一向重視牧民和行動的立場，彼此相符。²⁶

在 2013 年頒佈的《信德之光》通諭中，方濟各指出「愛的真理」是從與天主、與他人的相遇中獲得。²⁷ 而於同年頒佈的《福音的喜樂》宗座勸諭中的第四章，重點談及福傳的社會幅度，及社會對話如何能對世界和平作出貢獻；在此章，方濟各把宗教交談與其他範疇的交談並列（包括信仰、理性和科學之間的交談、基督徒合一的交談、與猶太教的關係、

26 有關教宗方濟各的神學觀點，可參閱 Gill Goulding, *Pope Francis and Mercy: A Dynamic Theological Hermeneutic* (Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press, 2023), especially Chapter 1 “Foundations for a Dialogue on Mercy,” pp. 1-22; Gerald Kevin Whelan, *A Discerning Church: Pope Francis, Lonergan, and a Theological Method for the Future* (New York, NJ: Paulist Press, 2019), especially Chapter 7 “Bergoglio’s Theological Vision,” pp. 108-125 and Chapter 8 “Pope Francis and Theological Method,” pp. 126-145; Harold Kasimow and Alan Race, eds., *Pope Francis and Interreligious Dialogue: Religious Thinkers Engage with Recent Papal Initiatives* (Cham: Springer International Publishing AG, 2018).

27 《信德之光》，34 號。

宗教自由脈絡中的社會交談)。²⁸

交談時難免會遇到挑戰，方濟各提醒我們，在福音中、在真理中均有喜樂，因此我們要把目光放在天主內。²⁹ 方濟各於 2018 年頒佈的《真理的喜樂》宗座勸諭，目標為改革公教高等教育，而當中也顯示了他的人學和對話交談的神學基礎。《真理的喜樂》指出，由耶穌基督的啟示，我們默觀天主父的面容——一位富於慈悲的父親，這賦予生命的默觀，帶給我們真正的喜樂，使我們能以一種解放和負責任的方式生活，體驗教會作為共同生活的「奧秘」。這提供了普世兄弟情誼的酵母，「讓我們能看到近人的神聖莊嚴 (the sacred grandeur of our neighbour)，能在每個人身上找到天主，透過堅持天主之愛來容忍共同生活中的煩惱，能夠敞開心扉接受神聖之愛，並尋求他人的幸福。」³⁰

由此可知，方濟各與他人對話（包括社會交談及宗教交談）的態度，是要敞開心扉接受和傾聽每個人的聲音。

雖然其他宗教團體，與天主教所持的意向時有不同，方濟各指出這正是搭建橋樑的時刻，例如他在 2020 年的《眾位弟兄》通諭中，引用他早前於國際和平會議上的講話，強調「我們每一個人都蒙召成為和平的締造者，團結而不分裂，消除仇恨而不是堅持仇恨，開闢對話的道路，而不是築起新牆！」³¹

28 《福音的喜樂》，第四章。

29 《眾位弟兄》，281 號。

30 教宗方濟各，《真理的喜樂》宗座勸諭，4 號。

31 《眾位弟兄》，284 號；此節引用教宗方濟各，於聖艾智德團體舉辦的國際和平會議上講話（2013 年 9 月 30 日），《教導 I》

對天主的信仰，讓我們能豁然地採取這種對話態度，方濟各對交談對話的終極神學基礎，在於我們每個人也是天主的肖像。³²

身為天主教教徒，我們如何能對眾人開放、傾聽他人的聲音？方濟各指出，這坦誠溝通之所以可能，是由於我們確信「唯有藉由這個身為〔天主的〕兒女、而非孤兒的意識，才能使我們和睦共處。」。³³

方濟各把宗教交談置於社會友愛的脈絡中，而人的尊嚴及兄弟手足情誼的根源，在於基督的福音。而搭建橋樑，是具體地活出「基督信仰的思想和教會的行動」對關係的重視，並樂於與「他人的神聖奧祕相遇、與全人類達成普世共融，以此作為眾人的使命。」³⁴

在不同範疇的交談中，宗教對話有着關鍵的角色，因為宗教信仰「主張人類生命神聖不可侵犯」，讓我們「認識到人類的普遍基本價值，因著這些價值，我們能夠而且必須合作、建設和對話、寬恕和成長，讓所有不同的聲音聯合譜

(*Insegnamenti I*) 1 期 (2013 年)，頁 301-302。

32 《眾位弟兄》，273 號。

33 Pope Francis, “The Holy Spirit Reminds Us How to Access the Father”, Homily in the Holy Mass at the Casa Santa Marta in the Vatican, 17 May 2020, <https://www.vatican.va/content/francesco/en/events/event.dir.html/content/vaticanevents/en/2020/5/17/santamarta.html>；參《眾位弟兄》，272 號。

34 《眾位弟兄》，277 號；此節引用教宗方濟各，於羅馬宗座拉特朗大學的聖言誦禱祈禱會，2019 年 3 月 26 日，《羅馬觀察報》，2019 年 3 月 27 日，10 版。

成高尚而和諧的樂曲，而不是狂熱的仇恨呼喊。」³⁵ 正因如此，宗教之間的和平之路是有可能的，其起點必須是天主的目光。³⁶

3.2 方濟各與梵二、教宗若望保祿二世及教宗本篤十六世立場的連續性

貫徹梵蒂岡第二屆大公會議《教會對非基督宗教態度》宣言的宗旨，方濟各於 2020 年頒佈的《心愛的亞馬遜》宗座勸諭第四章，表明天主教信仰「堅信耶穌是世界唯一的救贖主」，而其他宗教的教理，雖然和天主教所教導的有所不同，仍反映着「普照全人類的真理之光」。因此透過對話，我們可以找尋大家的共同點，為大家的共同利益，一起作出貢獻。³⁷

與前任教宗們相比，方濟各的方法論，較著重透過分辨聖神的指引，以理解天主的旨意，並使用歸納法（例如使用更多田野模式的資料蒐集，和用更多的時間傾聽當今社會的實況）。³⁸ 正如神學家 Gill K. Goulding, CJ 分析，方濟各運用這種辨別為一種有效的工具，讓他對事物的理解持開放態度，並且以富創造性的想像力和慈悲的目光，重新思考福傳的方式。³⁹ 如果把 Goulding 的分析，和方濟各對歸納法應

35 《眾位弟兄》，283 號；此節引用教宗方濟各，於波斯尼亞黑塞哥維那薩拉熱窩向政府官員致辭（2015 年 6 月 6 日）：《羅馬觀察報》，2015 年 6 月 7 日，7 版。

36 《眾位弟兄》，281 號。

37 《心愛的亞馬遜》，107、108 號；並於 107 節，引用梵蒂岡第二屆大公會議，《教會對非基督宗教態度》宣言，2 號。

38 Whelan, *A Discerning Church*, p. 147.

39 Goulding, *Pope Francis and Mercy*, p. 20.

用綜合一起，就宗教交談而言，我們不難理解方濟各是採取一種由下而上的宗教交談方法，即是他把焦點，放在理解其他宗教信仰的理論與實踐，由社會交談的脈絡中，堅定不移地促進天主教與其他宗教的互相了解。這立場與前教宗本篤十六世有所不同，⁴⁰ 後者比較著重天主教教理上，如何理解耶穌基督為唯一救主，及其他宗教並非救贖的途徑或渠道。⁴¹

然而，方濟各亦繼承了教宗若望保祿二世的教導，於2013年頒佈的《福音的喜樂》宗座勸諭中，重申對其他宗教信仰人士開放之同時，也要堅守天主教的信念，避免「輕率的宗教的混合（syncretism）」，也強調教宗本篤十六世所闡明的，福傳與宗教交流之間的關係，並非對立，而是「相輔相成」。⁴²

方濟各亦於《眾位弟兄》通諭中，引用教宗本篤十六世的教導，重申「教會有一個社會性的角色，不只是扶助弱小或教育青年，也盡力促進人的進步，及一個大同博愛的世界。」⁴³

40 Peter C. Phan, "Pope Francis and Interreligious Encounter", *Theological Studies* 83, no. 1 (2022): 27.

41 在教宗若望保祿二世任期內，信理部部长約瑟夫·拉辛格樞機（Cardinal Joseph Ratzinger，即後來的教宗本篤十六世）的領導下，編寫了《主耶穌》（*Dominus Iesus*），強調耶穌基督奧蹟的唯一性和救恩的普世性。參閱 Congregation for the Doctrine of the Faith, *Dominus Iesus*, Declaration on the Unicity and Salvific Universality of Jesus Christ and the Church (August 6, 2000), no. 4。

42 《福音的喜樂》，251號；在此節，方濟各引用了教宗若望保祿二世，《救主的使命》通諭，56號；及教宗本篤十六世，《向羅馬教廷致辭》（2012年12月21日）：AAS 105 (2013)，51號；及梵蒂岡第二屆大公會議，《教會傳教工作法令》，9號。

43 《眾位弟兄》，276號；此節引用教宗本篤十六世，《在真理中實

而且，方濟各更進一步指出，天主教信徒可從宗教交流獲益。而且宗教對話並非可有可無，方濟各明確地囑咐，宗教間的對話，是世界和平的必要條件，因此參與交流也是基督徒和其他宗教團體的責任；透過互相聆聽和一起共同「勉力處理一個具體議題」，對話雙方（基督徒和其他宗教信仰人士）都能「得以淨化和相得益彰」。⁴⁴ 在此過程中，基督徒也可以從其他宗教的教義和實踐中受益，並「幫助我們更好地活出信仰」，從而成為更好的基督徒，教宗所持立場的神學基礎，是基於「同一的聖神從各處帶來各種形態的實用智慧」。⁴⁵

4 內地及香港天主教教會的宗教交流概況

中國學者們一向積極地進行學術研究，探討基督宗教與其他宗教及文化之交流。⁴⁶

踐愛德》通諭，11 號：《宗座公報》101 期（2009 年），頁 648。

44 《福音的喜樂》，250 號。

45 《福音的喜樂》，254 號。

46 中國學者（包括內地、台灣及香港）卓越超著的學術研究成果甚多，不能逐一列舉，在此僅舉出一些例子，以供參考。包括李智著，〈文明對話視野下回儒天儒「天人」論試比較〉，中國社會科學院基督教研究中心，卓新平主編、劉國鵬執行主編，《基督宗教研究》33 輯（北京：宗教文化出版社，2024），頁 449-462；王鷹著，〈明清以儒釋耶的天主教上帝觀〉，《基督宗教研究》33 輯，頁 463-479；沈清松，〈覺悟與救恩佛教與基督宗教的交談〉，《中國宗教與哲學國際論壇》2 期（1997 年），頁 109-138；沈清松，《從利瑪竇到海德格：跨文化脈絡下的中西哲學互動》（臺北：商務印書館，2014）；沈清松，《士林哲學與中國哲學》（北京：商務印書館，2018）；賴品超，《宗教都是殊途同歸？宗教研究與漢語神學的視角》（香港：漢語基督教文化研究所，2020）。

在中國內地，較正式的宗教交談，多數由官方主導，例如舉辦一些研討會及參訪活動，邀請不同宗教人士及學者參與，互相交流。以今年（2025 年）為例，於 9 月 22 日，首屆「少海論壇」在山東膠州舉辦，這論壇由北京大學宗教文化研究院、山東省佛教協會、山東省民族宗教研究會共同主辦，論壇的主題是「海陸交匯：膠州在佛教中國化進程中的橋樑角色」，並邀請了內地的佛教、道教、伊斯蘭教、天主教等宗教代表和學者，出席圓桌對話環節，進行對話。⁴⁷

此外，內地宗教界人士及學者，也參與其他不同形式的宗教交談，例如於 2024 年 3 月，教廷宗教對話部（The Dicastery of Interreligious Dialogue）與香港天主教教區及香港道教協會合作，在香港舉辦第三屆基督教與道教對話會，主題是「透過宗教對話培育和諧社會」。在這次研討會，中國內地也有人員參加，在會議中與來自香港、法國、意大利、台灣、韓國、馬來西亞、菲律賓、越南及新加坡等國家和地區的基督教及道教信徒和學者，作宗教對話交談。⁴⁸

在香港，不同宗教一向和平共處。天主教香港教區，早於 1972 年成立了「天主教教區非基督宗教事務小組」（現稱「天主教教區宗教聯絡委員會」），並由 1978 年起，香港的宗教領袖們開始舉行「六宗教領袖座談會」，各個宗教

47 馬媛媛，微言宗教，〈首屆「少海論壇」成功在山東膠州舉辦〉（2025 年 9 月 23 日），取自 <https://mp.weixin.qq.com/s/TGWw4qQGVAUmKOG019WWvA>。

48 “Press Release on Third Christian-Taoist Dialogue”, *The Dicastery of Interreligious Dialogue* (2023), <https://www.dicasteryinterreligious.va/3rd-taoist-christian-dialogue-held-in-hong-kong/>.

之間，建立了深厚的友誼。⁴⁹

香港教友，也於日常生活中，與其他宗教人士有密切的接觸。但問題是，這日常的接觸，能否進一步轉化成信仰之間的互相了解？有見及此，有教友亦表示，希望教會能夠提供更多宗教交流方面的培育和協助，讓教友在生活中見證信仰，更能尊重和欣賞其他宗教的真的聖的因素。⁵⁰

結論

秉承梵蒂岡第二屆大公會議的教導，教宗方濟各重申天主教教會與世界交談的重要性。方濟各更以其對他人的深切尊重，及與他人坦誠對話而聞名；也主張天主教教會及天主教信徒，應該聆聽其他宗教人士的聲音，從中獲益。方濟各的《福音的喜樂》宗座勸諭，肯定了與不同宗教信仰者對話，對於建設世界和平、正義和共同福祉，具有非常重要的作用。在承認不同宗教彼此之間，真實地存在根本性的差異之同時，《福音的喜樂》勸勉基督徒，在與不同宗教信仰者對話時，需要以「開放的態度為主，建基在愛和真理之上」。⁵¹我們也可從《眾位弟兄》通諭中，得見方濟各對跨宗教對話的承諾。在《眾位弟兄》中，教宗提到了他與大伊瑪目泰耶伯共同的洞見：天主創造全人類，賦予他們平等的權利、義

49 周景勳，〈拓展「宗教生活」的願景反思梵二《教會對非基宗教態度宣言》的神韻〉，《神思》103期（2014年），頁94-97。

50 香港教區，〈團體的聲音：香港教區有關共議性教會的綜合報告〉（2022年8月15日），取自：https://catholic.org.hk/2016updated/wp-content/uploads/2023/03/Synod_%E4%B8%AD%E6%96%87_%E9%95%B7%E5%A0%B1%E5%91%8A.pdf。

51 《福音的喜樂》，250號。

務和尊嚴，並召叫他們像兄弟姊妹一樣生活在一起。⁵² 而且，教宗亦身體力行，於他在任期間多次出訪，與不同宗教人士會面，以真誠的態度對談，為天主教教會及信徒，樹立一個與其他宗教人士交流的良好榜樣，真正地活出宗教對話的典範，即「在不同文化和宗教之間建立友好互諒的關係；證明我們擁有的共同事物是如此繁多和重要，以至於可以找到一種靜謐、有序、和平的共處之道，接受我們的分歧，並感受到身為弟兄的喜悅，因為我們都是唯一天主的子女。」⁵³

52 《眾位弟兄》，5 號。

53 教宗方濟各，於巴勒斯坦白冷向政府官員致辭（2014 年 5 月 25 日），《教導 II》（*Insegnamenti II*）1 期（2014 年），頁 597。